

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad recomendada: 1 - 4 años

El juguete funciona con 3 pilas alcalinas tipo "AA" de 1,5 V (no incluidas).

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

- Para la seguridad del niño. **¡ADVERTENCIA!**
- Elimine las bobas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños visibles no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.
- No añada lazos ni cintas. Riesgo de estrangulamiento.
- No utilice el juguete en la calle.

FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

Para activar la parte electrónica, mueva el cursor ubicado en la parte inferior del juguete desde la posición 0 hasta la posición 1 al arrastrar el juguete; el niño activa las melodías y los efectos sonoros. El niño debe meter las pelotas en el agujero ubicado en la parte superior del juguete; después de introducir las pelotas, cuando el niño apriete el borde del producto con la palma de la mano, las puertas se abren para dejar salir las pelotas.

INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

- ¡ADVERTENCIA!**
- La sustitución de las pilas es una tarea que debe realizar siempre un adulto.
- Para sustituir las pilas: Afloje el tornillo de la tapa con un destornillador, retire la tapa, saque las pilas usadas del compartimento de las pilas, introduzca las pilas nuevas prestando atención a respetar la polaridad de introducción correcta (según se ilustra en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete el tornillo a tope.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándares (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- Quite siempre las pilas usadas del producto para evitar que las posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Quite las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Saque las pilas del juguete antes de eliminarlo.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie el compartimento y lávese bien las manos en caso de contacto con el líquido.
- No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden comprometer el funcionamiento del juguete.
- Si se utilizan pilas recargables, sáquelas del juguete antes de cargarlas, y cárguelas bajo la supervisión de una persona adulta.
- El juguete no está diseñado para funcionar con baterías sustituides de litio. **ADVERTENCIA** El uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpie el juguete con un paño suave y seco para no dañar el circuito electrónico.
- Mientras no se esté usando, mantenga el producto en un lugar protegido del calor, el polvo y la humedad.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece al reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE
El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas indica las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberán entregarse en un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario se responsabiliza de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las pilas que están compuestas por pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud del ser humano. Para información más detallada inherente a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

IT MANUALE ISTRUZIONI

Eta d'uso: 1 - 4 anni

Il gioco funziona con 3 pile alcaline tipo "AA" da 1,5 Volt non incluse.

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZE:

- Per la sicurezza del tuo bambino. **ATTENZIONE!**
- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.
- Non aggiungere lacci o fascette. Rischio strangolamento.
- Non utilizzare il gioco su strada.

FUNCIONAMENTO DEL GIOCO

Per attivare l'elettronica, spostare il cursore posto nella parte inferiore del gioco dalla posizione 0 alla posizione 1, trainando il giocattolo, il bambino attiverà melodie ed effetti sonori. Il bambino dovrà inserire le palline nel foro situato nella parte superiore del giocattolo; una volta inserite le palline, premendo sul bordo del foro con il palmo della mano, il bambino aprirà le botole facendo uscire le palline.

INSERIMENTO E/O SOSTITUZIONE DELLE PILE

- ATTENZIONE!**
- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile: allentare la vite del portello con un cacciavite, spostare il portello, rimuovere le eventuali pilas usate, inserire le pile nuove facendo attenzione a rispettare la polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- Non mischiare pile nuove e eventuali usate alla portata dei bambini.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Rimuovere le pile dal giocattolo prima del suo smaltimento.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'altoggettivo delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie sostituibili al Litio. **ATTENZIONE** l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido e asciutto per non danneggiare il circuito elettronico.
- Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore polvere ed umidità.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.
Il simbolo del contenedor de basura riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'invio successivo dell'apparecchio di smaltimento, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili o non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'invio successivo delle pile usate al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti ai sistemi di raccolta.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade recomendada: 1 - 4 anos

O brinquedo funciona com 3 pilhas alcalinas tipo "AA" de 1,5 V não incluídas.

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

ADVERTÊNCIAS:

- Para a segurança do seu filho. **ATENÇÃO!**
- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de forma diferente da recomendada.
- Não acrescente laços ou fitas. Risco de asfixia.
- Não utilize o brinquedo na estrada.

FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

Para ativar a parte eletrônica, mova o cursor situado na parte inferior do brinquedo da posição 0 para a posição 1 ao puxar o brinquedo, a criança ativa as melodias e os efeitos sonoros. A criança deve inserir as bolinhas no orifício situado na parte de cima do brinquedo; uma vez inseridas, a criança deve carregar na borda do orifício com a palma da mão para abrir as portas e assim deixar sair as bolinhas.

INTRODUÇÃO E/OU SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

- ATENÇÃO!**
- A substituição das pilhas deve ser efetuada apenas por um adulto.
- Para substituir as pilhas: desaperte o parafuso da tampa com uma chave de parafusos, tire a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque pilhas novas, tendo o CUIDADO de respeitar a polaridade correta (como está indicado no produto). Coloque a tampa de novo e aperte bem o parafuso.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cadmio).
- Não misture pilhas novas e usadas.
- Nunca deixe as pilhas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Não toque os contactos de alimentação em curto-circuito.
- Retire sempre as pilhas gastas do produto para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
- Retire sempre as pilhas no caso de não utilização prolongada do produto.
- Retire as pilhas do produto antes de eliminá-lo.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as deposite no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; podem explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o correto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar; a recarga deve ser efetuada somente sob a vigilância de um adulto.
- O brinquedo não está preparado para funcionar com pilhas recarregáveis de lítio. **ATENÇÃO** o uso indevido pode gerar situações de perigo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Limpie o brinquedo com um pano macio e seco, para não danificar o circuito eletrónico.
- Durante as pausas de utilização, conserve o produto em lugar protegido das fontes de calor, pó e humidade.

ESTE PRODUCTO ESTÁ CONFORME À DIRETIVA 2012/19/UE.
O símbolo do contenedor do lixo com a cruz tachado no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser tratado separadamente dos lixos domésticos, dev ser entregue num centro de recolha diferenciada para equipamentos elétricos e eletrónicos ou devolvido ao revendedor na altura da compra dum novo equipamento equivalente. O utilizador é responsável pela entrega do aparelho no fim da sua vida útil, às respetivas entidades de recolha. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento ou eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2006/66/CE
O símbolo do contenedor do lixo com a cruz tachado nas pilhas indica que as mesmas, no final da sua vida útil, devem ser tratadas separadamente dos lixos domésticos, devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou devolvidas ao revendedor na altura da compra de pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contenedor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final da sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e a reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento das pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto, feita pelo utilizador, provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

EN INSTRUCTION MANUAL

Age of use: 1 - 4 years

This product runs on 3 x 1.5V AA alkaline batteries (not supplied).

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNINGS:

- For the child's safety. **WARNING!**
- Plastic bags and other components which are not part of the product (e.g. ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Check the product regularly for signs of wear. Should any part of the product be visibly damaged, do not use, and keep it out of children's reach.
- This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Do not use the toy in any way not illustrated in the manual.
- Do not add strings or straps. Danger of strangulation.
- Do not use the product on the road.

HOW TO USE THE TOY

To activate the electronics, move the cursor at the bottom from position 0 to position 1; by tugging the product along, the child activates the melodies and the sound effects. The child will have to insert the spheres in the hole located on the top section of the product; once the spheres have been inserted, the child can open the hatch by pressing on the edge of the hole with his/her palm, which will release the spheres.

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

- WARNING!**
- Non-rechargeable batteries must only be replaced by an adult.
- To replace the batteries: loosen the screw in the cover with a screwdriver and open the cover. Then remove the flat batteries and fit new ones, ensuring that the poles are in the right direction (as shown on the picture).
- Do not use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for a correct product functioning.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel cadmium) batteries.
- Never mix new and old batteries.
- Do not keep batteries and keep out of reach of children.
- Do not short-circuit the power terminals.
- Always remove flat batteries from the product to prevent any possible liquid leaks from damaging it.
- Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- Remove the batteries from the product before disposal.
- Do not throw dead batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through waste sorting.
- If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment; thoroughly wash your hands if they have come into contact with the liquid.
- Do not try to recharge non-rechargeable batteries; they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the toy's operability.
- When using rechargeable batteries, remove them from the product before recharging and recharge only under the supervision of an adult.
- This product is not designed to be used with replaceable lithium batteries. **WARNING** improper use may create hazardous conditions.

CARE & MAINTENANCE

- Clean the toy using a soft dry cloth to avoid damaging the electrical circuit.
- When not in use, store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/UE.
The crossed-out bin symbol on the device indicates that at the end of its useful life, the product must be disposed of separately to domestic waste, by taking it to a separate collection point for electrical and electronic equipment or by giving it back to the retailer when purchasing a new equivalent device. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC
The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=lead. The user is responsible for bringing batteries to the appropriate collection facilities at the end of their life, in order to facilitate treatment and recycling. The correct separate waste disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wiek: 1 - 4 lata

Zabawka działa na 3 baterie alkaliczne typu AAA o napięciu 1,5 V. Baterie nie są zakończone w opakowaniu.

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA:

- Niebezpieczeństwo Twojego dziecka. **OSTRZEŻENIE!**
- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a niebędące częścią zabawki (np. sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Niebezpieczeństwo udławienia i uszkodzenia.
- Kontrolować regularnie stopień zużycia produktu. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci mogą się bawić zabawką wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać zabawki w sposób inny, niż opisany w instrukcji.
- Nie używać zabawki w sposób, który może spowodować uszkodzenie.
- Nie używać zabawki na ulicy.

DZIAŁANIE ZABAWKI

Aby włączyć efekty dźwiękowe zabawki, przestawić przełącznik w jej dolnej części z pozycji 0 na pozycję 1; kiedy dziecko będzie ciągnąć zabawkę, aktywują się melodie i dźwięki. Dziecko ma za zadanie włożyć pileczki do otworu w górnej części zabawki; po zamieszczeniu pileczek, jeżeli nacisnie dłoń na krawędź otworu, otworzą się dzwiczki, a pileczki się wysypią.

WKŁADANIE I/LUB WYMIANA BATERII

- OSTRZEŻENIE!**
- Baterie mogą wymieniać wyłącznie osoby dorosłe.
- Aby wyjąć baterie z zabawki: użyć śrubokrętu odcręcić śrubę wieczoła, zdjąć wieczoła, wyjąć z wnętrza użyte baterie, włożyć nowe baterie, przestrzepając ich prawidłową biegunowość (jak wskazano na produkcie), włożyć wieczoła i dokręcić śrubę do oporu.
- Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych z zalecanymi dla działania wyrobu, lub ekwiwalentnych.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub wielokrotnego ładowania (nikowo-kadmowych).
- Nie mieszać nowych baterii z używanymi.
- Nie należy pozostawiać baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
- Zawsze wymować użyte baterie z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas.
- Przed użyciem zabawki należy wyjąć baterie.
- Jeśli wyrzucić wyczerpanych baterii do ognia ani nie wyrzucić ich do otoczenia. Należy je wyrzucić do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- W razie ewentualnego wycieku płynu z baterii, należy natychmiast wymienić baterie po uprzednim starannym wyczyszczeniu ich wnętrza oraz umyć dokładnie ręce w przypadku kontaktu z wyciekłym płynem.
- Nie próbować ładować jednorazowych baterii; mogą wybuchnąć.
- Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, mogą ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
- W przypadku używania baterii wielokrotnego ładowania, należy je wyjąć z zabawki przed ładowaniem i ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- W zabawce nie należy stosować wymienionych baterii litowych. **OSTRZEŻENIE** nieodpowiednie użycie może skutkować niebezpiecznymi sytuacjami.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Zabawkę czyścić miękką i suchą szmatką, aby nie uszkodzić układu elektronicznego.
- Podczas dłuższych przerw w użyciu, przechowywać produkt w miejscu zabezpieczonym przed ciepłem, kurzem i wilgocią.

PRODUKT SPŁENIA WYMOGI ZARZĄDZENIA 2012/19/UE.

Symbol przekreślonego kosza znajdującego się na urządzeniu oznacza, że produkt, po zakończeniu okresu użytkowania, nie może zostać wyrzucony wraz z innymi odpadami domowymi, ale należy go oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy w momencie zakupu nowego, podobnego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/WE

Symbol przekreślonego kosza umieszczonego na bateriach oznacza, że po zakończeniu eksploatacji baterii nie wolno ich wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi, lecz oddać do punktu selektywnej zbiórki odpadów lub zwrócić do sprzedawcy w momencie zakupu nowych, równoważnych baterii wielokrotnego ładowania lub zwykłych. Eventualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji w baterii: Hg=Ptęcl, Cd=Kadm, Pb=Ółów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu dalszego procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe usunięcie produktu przez użytkownika ma szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie ludzkie. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

FR NOTICE D'UTILISATION

Age d'utilisation : 1 - 4 ans

Le jouet fonctionne avec 3 piles alcalines « AA » 1,5 Volt (non incluses).

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

ATTENTION :

- Ne laissez de votre enfant. **ATTENTION !**
- Les éventuels sacs en plastique et autres composants ne faisant pas partie du jouet (par ex. les liens, les éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit. Si tel est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- L'utilisation de ce jouet doit avoir lieu sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.
- Ne pas ajouter de rubans ou de bandelettes. Risque d'étranglement.
- Ne pas utiliser le jouet sur la route.

FOINCTIONNEMENT DU JOUET

Pour activer le jouet, déplacer le curseur situé dans la partie inférieure de la position 0 à la position 1; en tirant le jouet, l'enfant activera des mélodies et des effets sonores, dans le tube orange situé dans la partie supérieure du jouet; une fois les balles introduites, l'enfant devra appuyer sur le bord du tube avec la paume de la main pour ouvrir les portes, libérant les balles.

INTRODUCTION ET/OU REMPLACEMENT DES PILES

- ATTENTION !**
- Le remplacement des piles doit toujours être effectué uniquement par un adulte.
- Pour remplacer les piles : desserrer la vis du couvercle à l'aide d'un tournevis, retirer le couvercle et les piles usagées du compartiment des piles, introduire les piles neuves en veillant à respecter la polarité (comme indiqué sur le produit), remettre le couvercle et serrer la vis à fond.
- Utiliser des piles alcalines semblables ou équivalentes au type recommandé pour le fonctionnement de ce produit.
- Ne pas mélanger piles alcalines, standard (carbono-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées.
- Ne pas laisser de piles ou d'outils à la portée des enfants.
- Ne pas mettre en court-circuit les bornes d'alimentation.
- Toujours ôter les piles déchargées du produit pour éviter que d'éventuelles fuites de liquide endommagent le produit.
- Toujours ôter les piles en cas d'utilisation prolongée du produit.
- Retirer les piles du jouet avant de le jeter.
- Ne pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les éliminer en respectant le tri sélectif.
- Si les piles devaient générer des pertes de liquide, les remplacer immédiatement, en prenant soin de nettoyer le compartiment des piles et de se laver soigneusement les mains en cas de contact avec le liquide.
- Ne pas tenter de recharger les piles non rechargeables : elles pourraient exploser.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser des piles rechargeables, cela pouvant diminuer la fonctionnalité du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les sortir du jouet avant de les recharger sous la surveillance d'un adulte.
- Le jouet n'est pas prévu pour fonctionner avec des piles rechargeables au Lithium. **ATTENTION** une utilisation improprie pourrait générer des conditions de danger.

NETOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Nettoyer le jouet avec un chiffon doux et sec pour ne pas endommager le circuit électronique. Lorsque le produit est inutilisé, le conserver à l'abri des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.

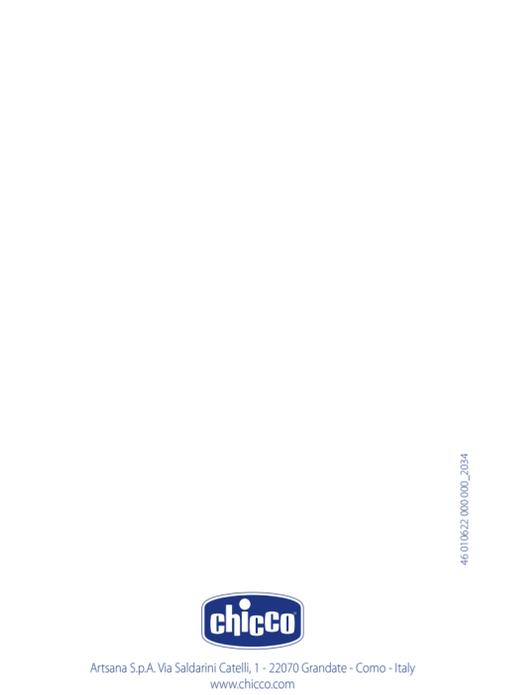
Le symbole de la poubelle barrée d'une croix figurant sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, devant être traité séparément des déchets ménagers, doit être apporté à un centre de collecte sélective pour les équipements électriques et électroniques ou retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus à un centre de traitement à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE UE 2006/66/CE

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles indique que celles-ci, à la fin de leur vie utile, devront être traitées séparément des autres déchets domestiques ; ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais les apporter dans un centre de collecte sélective ou bien les ramener au revendeur lors de l'achat de piles neuves rechargeables et non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb, éventuellement présent sur la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des batteries, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les piles usagées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les batteries sont composées. L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur cause des dommages à l'environnement et à la santé humaine. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.



Turtle Sort&Surprise



DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Alter: 1 - 4 Jahre

Das Spielzeug funktioniert mit 3 „AA“-Alkalibatterien zu 1,5 Volt (nicht inbegriffen).

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG:

- Zur Sicherheit Ihres Kindes. **ACHTUNG!**
- Vor dem Gebrauch eventuelle Kunststoffbeutel und andere Bestandteile (z.B. Bänder, Befestigungselemente, usw.), die nicht Teil des Spielzeugs sind, entfernen und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Erstickungsgefahr.
- Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Bei Beschädigungen das Spielzeug nicht mehr verwenden und es außer Reichweite von Kindern aufbewahren

NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Gebruikleeftijd: 1 - 4 Jaar

Het speeltee werkt met 3 alkalinebatterijen AA van 1,5 Volt (niet inbegrepen).

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

WAARSCHUWINGEN:

- Voor de veiligheid van uw kind. **WAARSCHUWING!**
- Verwijder voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigings-elementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade - niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder constant toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Gebruik het speelgoed niet op een andere wijze dan wordt aanbevolen.
- Voeg geen linten of banden toe. Gevaar voor wurging.
- Dit product niet op straat gebruiken.

WERKING VAN HET SPEELGOED

Om de elektronica in te schakelen, led u de schakelaar boven op het speelgoed van de stand 0 in de stand I. Door aan het speelgoed te trekken, activeert het kind melodien en geluidseffecten. Het kind moet de balletjes aanbrengen in de gaten aan de bovenkant van het speelgoed; en als de balletjes aangebracht zijn, kan het kind met de handpalm op de rand van het gat drukken om de lussen te openen en zo de balletjes te bevrijden.

DE BATTERIJEN AANBRENGEN EN/OF VERVANGEN

WAARSCHUWING!

- De batterijen mogen altijd uitsluitend door een volwassene worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijenvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het artikel), zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Gebruik dezelfde of gelijkwaardige alkalinebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of opblaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er geen aansluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Verwijder de lege batterijen uit het product, teneinde te vermijden dat mogelijk gelekte vloeistof het product beschadigt.
- Verwijder de batterijen als het product lange tijd niet gebruikt wordt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u te bedanken.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu maar verwerk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijenhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Probeer niet met opblaadbare batterijen op een andere manier te ontloffen.
- Het gebruik van opblaadbare batterijen wordt afgeraden aangezien hierdoor de functioning van het speelgoed kan afnemen.
- Haal opblaadbare batterijen uit het spel alvorens u ze opblaast en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen.
- Het speelgoed is niet ontworpen voor werking op vervangbare lithiumbatterijen. **WAARSCHUWING** onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Reinig het speelgoed met een droge, zachte doek om het elektronische circuit niet te beschadigen.
- Bevaar het artikel op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE RICHTLIJN 2012/19/EU.

De gekruiste vuilnisbaksymbool van het apparaat geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur apart van het huishoudelijke afval behandeld moet worden, bij een gescheiden afvalinzamelingcentrum voor elektrische en elektronische apparatuur afgeleverd moet worden of bij de aankoop van een nieuwe equivalente apparatuur aan de winkel gereturneerd moet worden. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recycling, verwerking en milieuvriendelijke afhandeling van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recycling van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product en de beschikbare opahalssystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG
De gekruiste vuilnisbaksymbool van de batterijen geeft aan dat ze aan het einde van de nuttige levensduur apart van het huishoudelijke afval behandeld moeten worden, ze moeten worden afgeleverd bij een gescheiden afvalinzamelingcentrum of bij de aankoop van een nieuwe herbruikbare of niet-herbruikbare batterijen aan de winkel worden gereturneerd. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb door de droogteestreept vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan. Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling in milieuvriendelijke verwerkingssystemen of negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product en de beschikbare opahalssystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРУШКА-СОРТЕР ЧЕРЕПАХА

Возраст использования: 1 - 4 лет

Игрушка работает от 3 щелочных батареек "AA", 1,5 Вольт (не входит в комплект).

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шурупы, крепежные детали и пр.). Существует опасность удушья.
- Регулярно проверяйте игрушку на предмет износа. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните ее в недоступном для детей месте.
- Игрушка должна использоваться под присмотром взрослых.
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного в инструкции.
- Не добавляйте к конструкции тесьмы и шурупы. Risk удушья.
- Не пользуйтесь игрушкой на улице.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРУШКИ

Чтобы включить электронные функции, переместите курсор в нижней части игрушки из положения 0 в положение I; вытаскивая игрушку, ребенок включает мелодии и звуковые эффекты. Ребенок должен вставить шарик в гнездо наверху игрушки; после того, как шарик будет вставлен, ребенок, наклон ладью на край гнезда, откроет отверстие, и шарик выпадет наружу.

УСТАНОВКА И/ЛИ ЗАМЕНА БАТТЕРЕК

ВНИМАНИЕ!

- Замена батареек должна всегда выполняться взрослыми.
- Процедура по замене батареек: ослабить винт дверцы, снимите дверцу, выньте разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изделии), установите на место дверцу и завинтите винт до упора.
- Используйте щелочные батарейки, одинаковые или равноценные рекомендуемым для этого изделия.
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми) или аккумуляторными (никель-кадмиевыми).
- Не смешивайте разряженные батарейки с новыми.
- Не оставляйте близки детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- Не пытайтесь коротко замыкать питание.
- Всегда удаляйте из изделия отработанные батарейки для предотвращения ущерба личности, окружающей среде и окружающей природе.
- Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно выньте из него батарейки.
- Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из нее батарейки.
- Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду, но выбрасывайте их в специализированный контейнер.
- В случае утечи жидкости из батареек немедленно замените их, предварительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыв руки в случае контакта с вытекшей жидкостью.
- Не пытайтесь подзарядка батареек, не пригодные для этого: они могут взорваться.
- Не рекомендуеть использовать аккумуляторные батарейки, они могут уменьшить функциональность игрушки.
- В случае использования аккумуляторных батареек следует вынимать их из игрушки перед зарядкой и выполнять зарядку только под наблюдением взрослых.
- Не предостурена работа данной игрушки с литиевыми батарейками. **ВНИМАНИЕ** неправильное использование может привести в возникновению опасной ситуации.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Чистите игрушку мягкой сухой тканью, чтобы не повредить электронную схему.
- В период использования храните игрушку вдаль от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/EU.
Значок перернутой мусорной корзины на приборе указывает на то, что в конце своего срока службы он должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов и сдан в центр раздельного сбора мусора для электрического и электронного оборудования (или передан продавцу в момент покупки нового аналогичного оборудования). Пользователь несет ответственность за сбор прибора в конце его срока службы в специальной организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ EG 2006/66/CE
Значок перернутой мусорной корзины на батарейках указывает на то, что в конце своего срока службы они должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов, поэтому их следует сдать в центр раздельного и электронного мусора или вернуть продавцу в момент приобретения новых аккумуляторных или простых батареек равноценного типа. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перернутой корзины, обозначают тип вещества, содержащегося в батареек: Hg=ртуть, Cd=кадий, Pb=свинец. Пользователь несет ответственность за сбор прибора в конце срока их службы в специальной организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на нее и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию веществ, из которых состоит батарейки. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία χρήσης: 1 - 4 ετών

Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 αλκαλικές μπαταρίες τύπου «AA» του 1,5 Volt (δεν περιλαμβάνονται).

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Για την ασφάλεια του παιδιού σας. **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
- Αφαιρέστε και απομακρύνετε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα υπόλοιπα υλικά της συσκευασίας του παιχνιδιού, και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Έλέγξτε τακτικά την κατάσταση ισχύος του προϊόντος. Σε περίπτωση φθοράς μη χρησιμοποιήστε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.
- Μην προσέγγιζετε κορμί ή καρδιά. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι στον ύπνο.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Για να ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό, μετακινήστε τον δρομέα που υπάρχει στην κάτω πλευρά του παιχνιδιού από τη θέση 0 στη θέση I. Στρέψοντας το παιχνίδι, το παιδί θα ενεργοποιήσει μελωδίες και ηχητικά εφέ. Το παιδί θα πρέπει να τοποθετήσει τα μπαλάκια στην οπή που βρίσκεται στην άνω πλευρά του παιχνιδιού. Αφού τοποθετήσει τα μπαλάκια, πιέζοντας στην οκρή της οπής με την παλάμη του χεριού, το παιδί θα ανοίξει τις θύρες όμοιες να βγουν τα μπαλάκια.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Η/ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των ή η αναφορτιζόμενων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες.
- Για να αντικαταστήσετε τις μη αναφορτιζόμενες μπαταρίες: ξεβιδώστε τη βίδα του καπακιού με ένα κλειδί και βγάλτε τις θύρες, αφαιρέστε από τη θήκη τις δέσες μπαταριών, τοποθετήστε τις καινούριες μπαταρίες με προσοχή ώστε να τηρείται η σωστή πολικότητα (όπως υποδεικνύεται στο ίδιο το προϊόν), εναποτοποθετήστε το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεικνυόμενο, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμιγνύετε αλκαλικές μπαταρίες, απλές μπαταρίες (άνθρακας-ψευδάργυρος) ή αναφορτιζόμενες (υπό-ζινκ-κόβαντ).
- Μην αναμιγνύετε δέσες με νέες μπαταρίες.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν εργαλεία μακριά από τα παιδιά.
- Μην βροακινυλάινετε τους ακροδέκτες επαφής.
- Να αφαιρέσει πάντα τις δέσες μπαταριών από το παιχνίδι, για να αποφεύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
- Να αφαιρέσει πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την αποθήρησή του.
- Μην κοιτάτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις δέσες μπαταριών, αλλά διαβείτε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης.
- Στη περίπτωση που την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διαέρρευσ.
- Μην προσπαθήστε να αναφορτίσετε ή μη αναφορτιζόμενες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος βλάβης.
- Μην χρησιμοποιείτε αναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιήσετε αναφορτιζόμενες μπαταρίες, αφαιρέστε τις από το παιχνίδι πριν τη αναφορτίσάτε και η αναφορτίσάτε με πρόθεση να γίνεται μόνο στην επισημειωμένη ενότητα.
- Το παιχνίδι είναι σχεδιασμένο για να λειτουργεί με μπαταρίες λιθίου. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η κατάλληλη χρήση μπορεί να επηρεάσει κίνδυνος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα στεγνό πανί για να μην προκληθεί ζημία στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Στον δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το παιχνίδι σε ένα προστατευμένο από ηλιακς θερμότητας, σκηνή και υγρασία χώρο.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2012/19/ΕΕ.
Το συμβόλλο του διαγραμμένου κάδου που εμφανίζεται στη συσκευή υποδηλώνει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμής ζωής του, πρέπει να αποβληθεί σε επεξεργασία χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, πρέπει να παραδοθεί σε ένα κέντρο διαχωρισμένης αποκομής για ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά ελεολογη ή να επιστραφεί στον έμπορο λιανικής κατά την αγορά νέου ισοδύναμου ελεολογη. Ο χρήστης έχει την ευθύνη να παραδώσει τις συσκευές στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμής ζωής της. Η κατάλληλη διαχείριση απορριμμάτων είναι η καλύτερη διαχείριση απορριμμάτων, η οποία αποφεύγει τη μόλυνση του περιβάλλοντος και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το διάθεσης συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράστήτε το συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ EG 2006/66/CE
Το συμβόλλο του διαγραμμένου κάδου που εμφανίζεται στις μπαταρίες υποδεικνύει ότι, στο τέλος της ωφέλιμής ζωής τους, καθώς πρέπει να υποβληθούν σε επεξεργασία ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, πρέπει να παραδοθούν σε ένα κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων ή να επιστραφεί στον πωλητή κατά την αγορά ισοδύναμου νέου αναφορτιζόμενων και μη αναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγράμμενο καλάθι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μολύβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών, μετά το πέρας της ωφέλιμής ζωής τους, στο ειδικό κέντρο διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μέγιστη επεξεργασία και ανακύκλωση τους. Η καλύτερη διαχείριση απορριμμάτων είναι η καλύτερη διαχείριση απορριμμάτων, η οποία αποφεύγει τη μόλυνση του περιβάλλοντος και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ενισχύει την ανακύκλωση του υσιού από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη αποθήρηση του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το διάθεσης συστήματα συλλογής, επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο έγινε η αγορά.

SV BRUKSANVISNING

Ålder: 1 - 4 år

Leksakan fungerar med 3 alkaliska batterier typ "AA" på 1,5 Volt som inte ingår.

LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNING:

- För ditt barns säkerhet. **VARNING!**
- Eventuella plastpåsar och andra föremål som inte utgör en del av leksaken (t.ex. band, fästelement osv.) ska tas bort från leksaken innan den används.
- Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i gott skick. Om leksaken uppvisar synliga skador, använd den inte längre och förvara den utom räckhåll för barn.
- Leksaken får bara användas under ständig tillsyn av en vuxen person.
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.
- Lägg inte leksaken på snören eller band. Risk för strypning.
- Använd inte leksaken på väg.

ANVÄNDNING AV LEKSAKEN
För att aktivera leksaken ska du flytta skjutreglaget som finns på leksakens oavsida från läge 0 till läge I, genom att dra I leksakens aktiverar barnet melodier och ljudeffekter. Barnet måste sättas i barna i hålet i den delen av leksaken där ballarna har satts in, genom att trycka på hålets kant med handflatan, öppnar barnet luckorna och låter bollarna komma ut.

SÄTTA I OCH/ELLER BYTA BATTERIERNA

- VARNING!**
- För gjörföljande för att byta batterierna: skruva los skruven på luckan med en skruvmejsel, ta av luckan och ta bort de urladade batterierna. Sätt i de nya batterierna med polerna åt rätt håll (rätt håll anges på produkten), sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven ordentligt.
- Använd alkaliska batterier som är likadana eller likvärdiga som de som rekommenderas för denna produkt/funktion.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
- Blanda inte urladade batterier med nya.
- Lämna inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Kontrollera alltid eventuella tecken på läge i batterier innan barnas rekkevidde.
- Ikke la det oppstå kortslutning ved forsyningsklemmene.
- Fjern alltid utladete batterier fra produktet før å unngå å lekkasje av væske kan skade det.
- Batteriene må alltid fjernes dersom produktet ikke fungerer lenger tid.
- Fjern batteriene fra leken før den avfallsbehandles.
- De utladete batteriene må heller brennes eller hives ut i naturen, men kildesorteres og avfallsbehandles.
- Ved lekkasje av væske må batteriene skiftes ut øyeblikkelig og rommet må gjøres rent, vask hendene godt dersom det har lekket væske fra batteriene.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades; de kan eksplodere.
- En anbefaler ikke å benytte batterier som kan opplades, disse kan redusere levens funksjon.
- Dersom det benyttes batterier som kan lades opp, må disse tas ut av spillet før de lades opp og oppladning må skje under oppsyn av en voksen.
- Leken er ikke beregnet på å virke med utskiftbare litiumbatterier. **ADVARSEL:** Urtiktig bruk kan føre til at det oppstår farlige situasjoner.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Rengör leksaken med en torr tassa så att den elektroniska kretsen inte skadas.
- När produkten inte används ska den förvaras på en plats skyddad från värme, damm och fukt.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2012/19/EU.
Symbolen med ett utslaget korg på batterierna indikerar att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallsbehandling gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem ska du vända dig till din lokala avfallsförhantare.

ÖVERENSSTÄMMELE MED EU-DIREKTIV 2006/66/EG
Symbolen med en överkryssad korg på batterierna indikerar att i slutet av deras livslängd ska batterierna separeras från hushållsavfallet för att lämnas till en miljöstation eller ges tillbaka till återförsäljaren när man köper nya laddningsbara eller icke laddningsbara batterier av samma typ. En eventuellt kemisk symbol så som Hg, Cd, Pb på den överkryssade korgen anger att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialerna som batterierna består av. En lämplig avfallsbhandlning gör att de underlättar hantering och återvinning. En lämplig sorterad avfallsbhandlning gör att de utjämnas batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialerna som batterierna består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem ska du vända dig till din lokala avfallsförhantare.

OVERENSSTEMMELESE ME EU-DIREKTIVET 2006/66/CE
Symbolen som viser en oppkrysset korg på batteriene indikerer at i slutet av deres livslngd ska batteriene separeres frå husholdningsavfallet for å læmnas til ein miljøstasjon eller gjev tilbake til återförsäljaren när man köper nya laddningsbara eller icke laddningsbara batterier av samma typ. En eventuell kemisk symbol så som Hg, Cd, Pb, som eventuellt befinner seg under oppkryssingssymbolen med strek over indikerer hvilken type forner som finnes i batteriet. En miljørettet avfallsbehandling gjør at de underlättar hantering og återvinning. En miljørettet avfallsbhandlning gjør at de utjæmnas batteriene kan återvinnes for sortering og hantering som står i overensstemmelse med miljøbestemmelserne og därigenom bidrar til å unngå negative effekter på miljøen og helsen og underletter återvinning av materialene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig avfallsbhandlning av produktet fra brukernes side vil føre til miljøforurensning og skade på helsen til personene. For ytterligere informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandler hvor apparatet ble kjøpt.

OVERENSSTEMMELESE ME EU-DIREKTIVET 2006/66/CE
Symbolen som viser en oppkrysset korg på batteriene angir at i slutet av deres levetid, må behandles adskilt fra husholdningsavfall, og må leveres inn ved et senter for kildesortering eller overleveres til forhandleren når nye oppladbare eller overleveres til forhandleren når nye oppladbare batterier kjøpes. De kjemiske symbolene Hg, Cd, Pb, som eventuelt befinner seg under oppkryssingssymbolen med strek over indikerer hvilken type forner som finnes i batteriet. En miljørettet avfallsbehandling gjør at de underlättar hantering og återvinning. En miljørettet avfallsbhandlning gjør at de utjæmnas batteriene kan återvinnes for sortering og hantering som står i overensstemmelse med miljøbestemmelserne og därigenom bidrar til å unngå negative effekter på miljøen og helsen og underletter återvinning av materialene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig avfallsbhandlning av produktet fra brukernes side vil føre til miljøforurensning og skade på helsen til personene. For ytterligere informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandler hvor apparatet ble kjøpt.

TR KULLANIM KILAVUZU

Kullanım yaşı: 1 - 4 yaş

Bu ürün, 3 x 1.5V AA alkalın pil gerektirir (ürüne dahil değildir).

LÜTFEN KULLANIMDAN ÖNCE BU TALİMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.

UYARILAR:

- Çocuğuz güvenliğini için. **UYARI!**
- Ürünün parçalarını kullanmadan önce çocukları eğitmeveseçer diğer bileşenler (ör. bağlar, bağlantı elemanları, vb.) kullanılmadan önce çocukları ve çocukları eğitmeveseçer yerlere saklayınız. Küçük çocukların kullanımı için uygun değildir.
- Ürünü kullanma belirlemişe kary düzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün her parçasını bir parçasında görünür hasar olması durumunda, ürünü kullanmayınız ve çocukları eğitmişinden uzak tutunuz.
- Mü oyuncuğuz yalnızca bir yetişkinin denetiminde altında kullanılmalıdır.
- Oyuncuğuz yalnızca gösterilmemiş hiçbir şekilde kullanılmayınız.
- İpler veya kayışlar eklemeyiniz. Boyuna dolanarak boğulma tehlikesine yu açabilir.
- Ürünü sokakta kullanmayınız.

ÖYUNCAĞIN KULLANIMI

Elektronik etkinleştirme için, alttaki kaydırma düğmesini 0 konumundan I konumuna hareket ettiriniz; çocuk, ürünü yalnızca sürükleyecek, melodileri ve ses efektlerini etkinleştiricek. Çocuğuz, ürünü üst kısmında yer alan deliğe topları yerleştirilmesi gerekecektir; topları yerleştirdikten sonra, çocuk, deliğin kenarına aynı içyle bastırarak kapağı açabilecek ve topları serbest kalacaktır.

PİLLERİN TAKILMASI VE/VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ

UYARI!

- Şarj edilmeyen piller, yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
- Pilleri değiştirme için: kapakta yer alan vidayı bir tornavida ile gevşetin ve kapağı açınız. Ardından, kutupların doğru yönde olduklarını emin olarak (ürün üzerindeki gösterildiği şekilde), bitmiş olan pilleri çıkarın yenilerini takınız, pil kapağın kapalıms ve vidayı sıkınız.
- Yalnızca aynı tipte alkali pilleri ya da bu ürünü doğru çalışması için önerilen pillere eşdeğer tipteki pilleri kullanınız.
- Alkali, standart (karbon-zink) veya şarj edilebilir (nikel kadmiyum) pilleri birlikte kullanmayınız.
- Yeni ve eski pilleri kesinlikle birlikte kullanmayınız.
- Pilleri yenileri ile aynı çocukları eğitmişinden uzak tutunuz.
- Güç terminaline lise kire ve/veya yapmayınız.
- Ürüne hasar verecek tüm olası sıvı sızıntılarını önlemek için, tükemmiş pilleri daima ürünü çıkarınız.
- Ürün, uzun süre boyunca kullanılmıyacaksa pilleri daima çıkarınız.
- Ürünü bataref etmeden önce içersindeki pilleri çıkarınız.
- Biten pilleri atma: atılmayms veya çöp olarak çevreye atılmaymsz atık sınıflarında yoluyla bertaraf edilmelidir gerektirebilir.
- Pillerin sıvı sızıntılarında, pil bölmesini temizlemeye unutamadın pilleri hemen değiştiriniz; ellerinizizi sıvıyla temas ettirmeye, ellerinizi iyice yıkayınız.
- Şarj edilebilir tipteki pilleri şarj etmeye çalışmayınız: patlayabilirler.
- Oyuncuğuz çamaşıra çelgilmiş atılabileceğiz için, şarj edilebilir pillerin kullanılması tavsiye edilmez.
- Şarj edilebilir piller kullanıldığında, bunları şarj etmeden önce üründen çıkarınız ve yalnızca bir yetişkinin gözetiminde altında şarj ediniz.
- Bu ürün, değiştirilebilir litiyum pillerle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. **DİKKAT!** uygunsuz kullanımı tehlikeli durumlara yol açabilir.

BAKIM VE ONARIM

- Elektrik devresine zarar vermemek için, oyuncuğuz kuru ve yumuşak bir bez kullanarak temizleyiniz.
- Kullanmadığınız zamanlarda, ürünü si kaynaklandıran, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

BU ÜRÜN 2012/19/AB DİREKTİFİNİ UYGULUYOR.
Çihazın üzerinde yer alan çizili çöp kutusu sembolü, kullanım ömrünün sonunda, ürünün elektrikli ve elektronik cihazlara yönelik ayrı bir toplama noktasına götürülmesi veya yeni bir eşdeğer cihaz satın alındığında satıcıya iade edilmesi yoluyla ve çöplerinden ayrı bertaraf edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihaz doğru bir şekilde ayrı bir atık olarak toplanmasa, çere dönüştürülebilir, işlenebilir ve ekolojik olarak bertaraf edilebilir, bu durum, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar ve ürünün oluşturulduğu malzemelerin geri dönüşümüne katkıda bulunur. Mücvut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

BU ÜRÜN, 2006/66/EG AB YÖNERGESİNİ UYGULUDUR
Pillerin üzerinde yer alan çizili çöp kutusu sembolü, pillerin hizmet ömürlerinin sonunda pillere yönelik ayrı bir atık bertaraf sahalarına götürülecek veya benzer şarj edilebilir olan ya da olmaları planlanmamış, yalnızca bazında iade edilecek veya atıldıkları ayrı şekilde bertaraf edilecekleri gerektiğini gösterir. Üstü çizili tekerleki çöp kutusu sembolünün alt kısmında yazılan Hg, Cd, Pb kimyasal semboller, pilleri içerdiği madde tiplerini belirtir: Hg=Cıva, Cd=Kadmiyum, Pb=Kurşun. İçerdiği çamir ve geri dönüşüm işlemlerinin kolaylaştırılması amacıyla pillerinin kullanım ömrünü tamamladıktan sonra uygun toplama merkezlerine teslim edilmesi sorulur. Kullanıcıya atılır. Eski ürününüzün doğru şekilde ayrı olarak bertaraf edilmesi, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesini ve ürünüün yapıldığı malzemelerin geri dönüşümüne yardımcı olacaktır. Kullanıcının ürünü yanlış olarak yollarla iade etmesi çevreye ve insan sağlığına